

Bruksela, 21 lutego 2020 r.
(OR. en)

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2020/0029 (COD)

6236/20
ADD 1

CODIF 3
CODEC 128
JAI 141
GENVAL 2
MI 45
COMPET 53
COMIX 68

WNIOSEK

Od:	Sekretarz Generalny Komisji Europejskiej, podpisał dyrektor Jordi AYET PUIGARNAU
Do:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Sekretarz Generalny Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2020) 48 final
Dotyczy:	ZAŁĄCZNIKI do wniosku dotyczącego DYREKTYWY PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY w sprawie kontroli nabywania i posiadania broni (wersja ujednolicona)

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2020) 48 final - Annexes 1 to 4.

Załącz.: COM(2020) 48 final - Annexes 1 to 4.



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 19.2.2020 r.
COM(2020) 48 final

ANNEXES 1 to 4

ZAŁĄCZNIKI

do

DYREKTYWA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie kontroli nabywania i posiadania broni (wersja ujednolicona)

↓ 91/477

ZAŁĄCZNIK I

I. Do celów niniejszej dyrektywy „broń” oznacza:

↓ 2008/51 art. 1 pkt 13 lit. a)
(dostosowany)

– każdą broń palną określoną w art. 1,

↓ 91/477 (dostosowany)
→₁ 2017/853 art. 1 pkt 19 ppkt 1
lit. a)
→₂ Sprostowanie, Dz.U. L 191
z 22.7.2017, s. 12.

– broń inną niż broń palna zgodnie z definicją w ustawodawstwie krajowym.

II. →₁ Do celów niniejszej dyrektywy broń palna jest sklasyfikowana w poniższych kategoriach: ←

Kategoria A - Broń palna niedozwolona

1. Wojskowe pociski wybuchowe i granatniki.
 2. →₂ Samoczynna broń palna ←
 3. Broń palna ukryta pod postacią innego przedmiotu.
 4. Amunicja z pociskami penetrującymi, wybuchowymi lub zapalającymi oraz pociski dla takiej amunicji.
 5. Amunicja do pistoletów i rewolwerów z pociskami rozprężnymi oraz pociski dla takiej amunicji, oprócz broni dla myślistwa i strzelectwa sportowego dla osób uprawnionych do korzystania z niej.
-

↓ 2017/853 art. 1 pkt 19 ppkt 1
lit. b) ppkt (ii)

6. Samoczynna broń palna, która została przerobiona na samopowtarzalną broń palną, bez uszczerbku dla art. 10 ust. 5.
7. Każdy z poniższych rodzajów samopowtarzalnej broni palnej centralnego zapłonu:
 - a) krótka broń palna, pozwalająca na wystrzeliwanie ponad 21 naboju bez przeładowania, jeżeli:
 - (i) mechanizm ładujący o pojemności przekraczającej 20 naboju stanowi część tej broni palnej; lub
 - (ii) odłączalny mechanizm ładujący o pojemności przekraczającej 20 naboju jest do niej wprowadzony;

- b) długa broń palna, pozwalająca na wystrzeliwanie ponad 11 nabojów bez przeładowania, jeżeli:
 - (i) mechanizm ładujący o pojemności przekraczającej 10 nabojów stanowi część tej broni palnej; lub
 - (ii) odłączalny mechanizm ładujący o pojemności przekraczającej 10 nabojów jest do niej wprowadzony.
 - 8. Samopowtarzalna długa broń palna (tj. broń palna, która jest pierwotnie przeznaczona do strzelania z ramienia), którą można zmniejszyć do długości mniejszej niż 60 cm bez utraty funkcjonalności dzięki zastosowaniu kolby składanej lub teleskopowej lub kolby, którą można usunąć bez użycia narzędzi.
 - 9. Każda broń palna w niniejszej kategorii, która została przerobiona na broń do strzelania ślepymi nabojami, wystrzeliwania substancji drażniących, innych substancji aktywnych lub nabojów pirotechnicznych, lub na broń salutową lub akustyczną.
-

↓ 2017/853 art. 1 pkt 19 ppkt 1
lit. b ppkt (iii)

Kategoria B - Broń palna, w przypadku której wymagane jest pozwolenie

- 1. Krótka broń palna powtarzalna.
- 2. Krótka broń palna jednostrzałowa centralnego zapłonu.
- 3. Krótka broń palna jednostrzałowa bocznego zapłonu, której całkowita długość nie przekracza 28 cm.
- 4. Samopowtarzalna długa broń palna, której mechanizm ładujący i komora mogą łącznie pomieścić więcej niż trzy naboje w przypadku broni palnej bocznego zapłonu, a ponad trzy, lecz mniej niż dwanaście nabojów w przypadku broni palnej centralnego zapłonu.
- 5. Samopowtarzalna krótka broń palna inna niż broń palna wymieniona w kategorii A pkt 7 lit. a).
- 6. Samopowtarzalna długa broń palna wymieniona w kategorii A pkt 7 lit. b), której mechanizm ładujący i komora nie mogą razem pomieścić więcej niż trzy naboje, w przypadku gdy mechanizm ładujący jest odłączalny lub w przypadku gdy nie jest pewne, czy broni tej nie można przerobić, za pomocą zwykłych narzędzi, na broń, której mechanizm ładujący i komora mogą pomieścić łącznie więcej niż trzy naboje.
- 7. Powtarzalna i samopowtarzalna długa broń palna z lufą o gładkim przewodzie, której długość nie przekracza 60 cm.
- 8. Każda broń palna w niniejszej kategorii, która została przerobiona na broń do strzelania ślepymi nabojami, wystrzeliwania substancji drażniących, innych substancji aktywnych lub nabojów pirotechnicznych, lub na broń salutową lub akustyczną.
- 9. Samopowtarzalna broń palna do użytku cywilnego, która jest podobna do broni z mechanizmami automatycznymi, inna niż wymieniona w kategorii A pkt 6, 7 lub 8.

↓ 2017/853 art. 1 pkt 19 ppkt 1
lit. b ppkt (iv)

Kategoria C - Broń palna i broń, w przypadku której wymagane jest oświadczenie

1. Powtarzalna długa broń palna inna niż wymieniona w kategorii B pkt 7.
2. Długa broń palna jednostrzałowa z lufą bruzdowaną.
3. Samopowtarzalna długa broń palna inna niż wymieniona w kategorii A lub B.
4. Jednostrzałowa krótka broń palna bocznego zapłonu, której całkowita długość przekracza 28 cm.
5. Każda broń palna w niniejszej kategorii, która została przerobiona na broń do strzelania ślepymi nabojami, wystrzeliwania substancji drażniących, innych substancji aktywnych lub nabojów pirotechnicznych, lub na broń salutową lub akustyczną.
6. Broń palna sklasyfikowana w kategorii A lub B, lub w niniejszej kategorii, która została pozbawiona cech użytkowych zgodnie z rozporządzeniem wykonawczym (UE) 2015/2403.
7. Jednostrzałowa długa broń palna z lufą o gładkim przewodzie, wprowadzana do obrotu począwszy od dnia 14 września 2018 r.

↓ 2017/853 art. 1 pkt 19 ppkt 2

- III. Do celów niniejszego załącznika przedmioty, które odpowiadają definicji broni palnej nie są włączone w zakres tej definicji, jeśli:
- a) są przeznaczone do alarmowania, sygnalizowania, ratowania życia, uboju zwierząt lub połowów ryb za pomocą harpuna lub do celów przemysłowych lub technicznych, pod warunkiem że mogą być wykorzystywane wyłącznie do zadeklarowanych celów;
 - b) uznawane są za broń zabytkową, w przypadku gdy nie zostały włączone do kategorii określonych w części II oraz podlegają przepisom krajowym.

Do czasu zakończenia koordynacji w Unii państwa członkowskie mogą stosować swoje przepisy krajowe w odniesieniu do broni palnej wymienionej w niniejszej części.

↓ 91/477
→₁ Sprostowanie, Dz.U. L 191
z 22.7.2017, s. 12.

- IV. Do celów niniejszego załącznika określenie:
- a) „krótka broń palna” oznacza broń palną z lufą, której długość nie przekracza 30 centymetrów lub której całkowita długość nie przekracza 60 centymetrów;
 - b) „długa broń palna” oznacza każdą broń palną inną niż krótka broń palna;
 - c) →₁ „samoczynna broń palna” ← oznacza broń palną, która ładuje się automatycznie po każdorazowym wystrzeleniu naboju i która może wystrzelić więcej niż jeden nabój przy jednym naciśnięciu spustu;

- d) ➔₁ „samopowtarzalna broń palna” ⬅ oznacza broń palną, która ładuje się automatycznie po każdorazowym wystrzeleniu naboju i która może wystrzelić tylko jeden nabój przy jednym naciśnięciu spustu;
 - e) ➔₁ „powtarzalna broń palna” ⬅ oznacza broń palną, która po wystrzeleniu naboju może zostać ponownie naładowana ręcznie z magazynka lub cylindra;
 - f) „jednostrzałowa broń palna” oznacza broń palną bez magazynka, którą ładuje się przed każdorazowym strzałem poprzez ręczny załadunek naboju do komory lub wgłębienia na ładunek w części zamkowej lufy;
 - g) „amunicja z pociskami penetrującymi” oznacza amunicję do użytku wojskowego z pociskami osłoniętymi i posiadającymi rdzeń penetrujący;
 - h) „amunicja z pociskami wybuchającymi” oznacza amunicję do użytku wojskowego z pociskami zawierającymi ładunek eksplodujący przy uderzeniu;
 - i) „amunicja z pociskami zapalającymi” oznacza amunicję do użytku wojskowego z pociskami zawierającymi mieszaninę chemiczną, która ulega zapaleniu przy kontakcie z powietrzem lub przy uderzeniu.
-

ZAŁĄCZNIK II

EUROPEJSKA KARTA BRONI PALNEJ

Karta musi zawierać następujące sekcje:

- a) tożsamość posiadacza;
- b) identyfikacja broni lub broni palnej, łącznie z odnośnikiem do kategorii w rozumieniu niniejszej dyrektywy;
- c) okres ważności karty;
- d) sekcja na użytek państwa członkowskiego wydającego kartę (typ i odniesienia dotyczące pozwolenia itd.);
- e) sekcja na wpisy innych państw członkowskich (pozwolenia na wwóz broni na ich terytorium itd.);

↓ 2017/853 art. 1 pkt 20
(dostosowany)

- f) oświadczenia:

„Prawo podróżowania do innego państwa członkowskiego z jedną lub większą liczbą jednostek broni palnej sklasyfikowanych w kategoriach A, B lub C wymienionych w niniejszej karcie wymaga uprzedniego uzyskania jednego lub większej liczby pozwoleń wydawanych przez odwiedzane państwo członkowskie. Takie pozwolenia mogą zostać odnotowane w niniejszej karcie.

Uprzednie pozwolenie, o którym mowa powyżej, nie jest co do zasady konieczne w celu odbycia podróży z bronią palną sklasyfikowaną w kategorii C z zamiarem jej wykorzystania w celach łowieckich lub podczas rekonstrukcji historycznej, lub z bronią sklasyfikowaną w kategorii A, B lub C w celu jej wykorzystania do strzelectwa sportowego, pod warunkiem że podróżny posiada przy sobie kartę broni palnej i może określić powód podróży.”

W przypadku gdy dane państwo członkowskie poinformowało pozostałe państwa członkowskie, zgodnie z art. 11 ust. 3, że posiadanie niektórych rodzajów broni palnej sklasyfikowanej w kategoriach B lub C jest zakazane lub wymaga pozwolenia, dodaje się jedno z następujących oświadczeń:

„Podróż do... (państwo(-a) przeznaczenia) z bronią palną... (identyfikacja) jest zakazana.”

„Podróż do... (państwo(-a) przeznaczenia) z bronią palną... (identyfikacja) wymaga uzyskania pozwolenia.”



ZAŁĄCZNIK III

Część A

Uchylona dyrektywa wraz z jej kolejnymi zmianami (o których mowa w art. 26)

Dyrektywa Rady 91/477/EWG

(Dz.U. L 256, 13.9.1991, s. 51)

Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady
2008/51/WE

(DZ.U. L 179, 8.7.2008, s. 5)

Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady
(UE) 2017/853

(DZ.U. L 137, 24.5.2017, s. 22)

Część B

Terminy transpozycji do prawa krajowego (o których mowa w art. 26)

Dyrektywa	Data transpozycji
91/477/EWG	31 grudzień 1992
2008/51/WE	28 lipiec 2010
(WE) 2017/853	14 wrzesień 2018 ¹

¹ Jednakże, zgodnie z art 2 ust. 2 dyrektywy (EU) 2017/853, ' W drodze odstępstwa od ust. 1 niniejszego artykułu państwa członkowskie wprowadzają w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania art. 4 ust. 3 i 4 dyrektywy 91/477/EWG, zmienionej niniejszą dyrektywą, do dnia 14 grudnia 2019 r. Niezwłocznie powiadamiają o tym Komisję.'

ZALĄCZNIK IV

TABELA KORELACJI

Dyrektywa 91/477/EWG	Niniejsza Dyrektywa
Artykuł 1	Artykuł 1
Artykuł 2	Artykuł 2
Artykuł 3	Artykuł 3
Artykuł 4 ust. 1 i 2	Artykuł 4 ust. 1 i 2
Artykuł 4 ust. 2 lit. a)	Artykuł 4 ust. 3
Artykuł 4 ust. 3	Artykuł 4 ust. 4
Artykuł 4 ust. 4	Artykuł 4 ust. 5
Artykuł 4 ust. 5	Artykuł 4 ust. 6
Artykuł 4 lit. a)	Artykuł 5
Artykuł 5	Artykuł 6
Artykuł 5 lit. a)	Artykuł 7
Artykuł 5 lit. b)	Artykuł 8
Artykuł 6	Artykuł 9
Artykuł 7 ust. 1 do 4	Artykuł 10 ust. 1 do 4
Artykuł 7 ust. 4 lit. a)	Artykuł 10 ust. 5
Artykuł 7 ust. 5	Artykuł 10 ust. 6
Artykuł 8 ust. 1 akapit pierwszy	Artykuł 11 ust. 1 akapit pierwszy
Artykuł 8 ust. 1 akapit drugi	—
—	Artykuł 11 ust. 1 akapit drugi
Artykuł 8 ust. 2 i 3	Artykuł 11 ust. 2 i 3
Artykuł 9 ust. 1 wyrażenie wprowadzające	Artykuł 12 ust. 1 wyrażenie wprowadzające
Artykuł 9 ust. 1 tiret pierwsze	Artykuł 12 ust. 1 lit. a)
Artykuł 9 ust. 1 tiret drugie	Artykuł 12 ust. 1 lit. b)
Artykuł 9 ust. 2	Artykuł 12 ust. 2

Artykuł 10	Artykuł 13
Artykuł 10a	Artykuł 14
Artykuł 10b	Artykuł 15
Artykuł 11 ust. 1	Artykuł 16 ust. 1
Artykuł 11 ust. 2 akapit pierwszy wyrażenie wprowadzające	Artykuł 16 ust. 2 akapit pierwszy wyrażenie wprowadzające
Artykuł 11 ust. 2 akapit pierwszy tiret pierwsze	Artykuł 16 ust. 2 lit. a)
Artykuł 11 ust. 2 akapit pierwszy tiret drugie	Artykuł 16 ust. 2 lit. b)
Artykuł 11 ust. 2 akapit pierwszy tiret trzecie	Artykuł 16 ust. 2 lit. c)
Artykuł 11 ust. 2 akapit pierwszy tiret czwarte	Artykuł 16 ust. 2 lit. d)
Artykuł 11 ust. 2 akapit pierwszy tiret piąte	Artykuł 16 ust. 2 lit. e)
Artykuł 11 ust. 2 akapit pierwszy tiret szóste	Artykuł 16 ust. 2 lit. f)
Artykuł 11 ust. 2 akapit drugi, trzeci i czwarty	Artykuł 16 ust. 2 akapit drugi, trzeci i czwarty
Artykuł 11 ust. 3 i 4	Artykuł 16 ust. 3 i 4
Artykuł 12	Artykuł 17
Artykuł 13	Artykuł 18
Artykuł 13a	Artykuł 19
Artykuł 13b	Artykuł 20
Artykuł 14 wyrażenie wprowadzające	Artykuł 21 wyrażenie wprowadzające
Artykuł 14 tiret pierwsze	Artykuł 21 lit. a)
Artykuł 14 tiret drugie	Artykuł 21 lit. b)
Artykuł 15	Artykuł 22
Artykuł 16	Artykuł 23
Artykuł 17	Artykuł 24
Artykuł 18	–
–	Artykuły 25, 26 i 27
Artykuł 19	Artykuł 28

Załącznik I

Załącznik II

—

—

Załącznik I

Załącznik II

Załącznik III

Załącznik IV
